Redacción:
USPALLATA 981

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO II
Bs. Aires 1925

The Yokohama Specie Bank, Ltd.
CASILLA DE CORREO No 652
Calle RECONQUISTA 80
BUENOS AIRES

御通信の際に左記點線の部分を切取りご御使用下さい

Tel.
U.T. 33. Ar. 0416
" " " 4288

横濱正金銀行
ブエノスアイレス支店
レコンキスタ街八〇番

一當座預金　年壹歩
一小口當座預金　年四歩
一定期預金
三ヶ月以上六ヶ月迄　年四歩五厘
六ヶ月以上　年五歩
一圓貸定期預金（六ヶ月以上）
（横濱本店勘定圓貸定期預金）
（利息起算日・預金當日）　年六歩
一鄉里送金
取扱當日の為替相場に依り換算して送金します
（最近相場は雜報欄にあります）
○御注意
營業時間（午前十時より
午後三時まで
（右の時間に出て来ない方は後の午後五時まで）

亜爾然丁時報
PERIODICO SEMANAL
EN JAPONÈS
Redacción: USPALLATA 981
Buenos Aires

購讀料一ヶ月一弗五十仙
三ヶ月四弗五十仙
六ヶ月七弗
一ヶ年十八弗
發行人　水野勉
發行所　ブエノスアイレス市
ウスパジヤタ街九八一
亜爾然丁時報社

G. YOSHIO SINYA
REPRESENTACIONES
ESPECIALICÁD EN SEDERIAS
Galería Guemes Escritorio 457 - (Entrada San Martín)
U. T. 6290, Avenida - Interno 190
BUENOS AIRES

LIDA y Cía. Ltda.
(TAKASHIMAYA)
Importación y Exportación en General
Unicos Agentes de
Furukawa Electric Co. Ltd.
Calle Cerrito 254/56 Bs. Aires
Unión Telefónica: 3419 Mayo

SEMILLAS y PLANTAS
Juan Calé y Cía.
Casa Matriz: PUEYRREDON 123
Sucursal N.° 1 — Corrientes 3175
Sucursal N.° 2 — Rivadavia 2429
Actualmente es la época del trasplante de árboles Frutales: etc.
HERRAMIENTAS PARA JARDINES
VIVEROS DE PLANTAS EN ITUZAINGÓ F. C. O.

Venta de Billar
"BRUNSWICK"
ブルンスウヰック印
ビヤール一式の
取次販賣
同胞諸君には本家
本元の賣價よりも
二分割引致し外
他のマルカのビヤール
も販賣致し外
S. KODAMA
CORRIENTES 3156 Buenos Aires
U. T. 62, Mitre 8826

Casa Principal
29 Schioeho Ichome
YOTSUYA - TOKIO
46 Sumiyoshicho, Sanchome
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cía.

IMPORTADORES

Buenos Aires
Calle TACUARI 718
U. T. 37, Rivadavia 5249

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil

S. ANDO

IMPORTACION - EXPORTACION

770 RIVADAVIA 770 — Buenos Aires
U. T. 33, Avenida 1984
Casa Matriz: OSAKA - JAPON

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Piedras 534 - Buenos Aires
U. T. 2281, Avenida

Dirección Telegráfica: HONDA Bs. As.

M

Matsuura Trading Co. Ltd.

IMPORTADORES

Artículos Generales del Japón

LAVALLE 341. Escritorio 107
U. T. 31, Retiro 0985

Casa principal: 52, BENTEN-DORI
YOKOHAMA

MIGUEL LAICO

MAIPU 234
U. T. 1164, Avenida

通関手續人
ミゲル ライコ

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22
Unión T. 3883, Avenida

通関手続人
エンリケ モレイラ

FABRICA DE MUEBLES DE BAMBU
DE IKUJI SAEKI

Venta al por MAYOR y al Detalle

Especialidad en Muebles para Niños y Vestíbulos

COCHABAMBA 1300 Bs. Aires

FARMACIA de MIGUEL POLAK

QUIMICO FARMACEUTICO
M. GARCIA 400 esq. Patricios

本廣亭
前ノ藥屋
値段ガ安ク
品質ガヨク
大評判デス

Unión Telefónica
2827, Buen Orden

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
致します
パトリシオス街
二六〇〇番
藥屋

PATRICIOS 1600

カナダサン
生命保險會社
在亜日本人
特約勸誘員
林 甚次郎
私宅 ルスリガ街
一一二番
電話 一六八九
(ブエノスアイレス)

BAZAR "OSAKA"

CALLE OLAVARRIA 672

大坂雜貨店
山元榮治
台所道具
食器玩具
レガロ品各種
同胞各位には
特に勉強致
します。
御遠方の方
は御注文に依
りまして大低見
計い御送り致
します。
御近所の方は
何等御散歩
旁御立寄り
下さい。

FARMACIA

CIRCULOS DE OBREROS
DE SANTA LUCIA

de PEDRO L. TARANTORA

Av. Montes de Oca 322
U. T. 5527, B. Orden

敬啓
當店は日本人會事
務所より半丁の近に在
ります 日本人各位に
特價で藥品並に化粧
品を販賣致します
モンテスデオカ
番ノ二二

GARAGE "TOKIO"

DE

YOSHIMITSU Y TAKEMOTO

ALVARADO 1927 (Barracas)

ガラジエ
『東京』
アルヴヮラド街一九七二
五十有餘台を容る、
大規模の倉庫と、
ナフタ・アセイテ。
グラサ。等の販賣
部あり邦人運轉
手諸君には特に勉強
可仕候
好滿一雄
竹本利市
共營

現代回教魂の權化 アブデルクリム

(一)

アブデルクリムは近代回教徒中の英傑である、智謀膽力識見の程度に於て新興土耳古共和國の基礎を築き上げたケマルパシャに比して遜色がない。

一九二一年祖國リッフの独立を叫んでメリーリヤ駐屯ミルベストレ將軍指揮下の西班牙軍を襲撃して莫大の戰利品と二千に餘る捕虜を得て氣勢を揚げた彼は近風電雷敵の虚を突きアルウセマス、アスディール、サウセン等の要塞を占領し、西班牙の勢力を東はメリーリヤを囲む猫額大の地に西は地中海沿岸のセウタ及テッワンより大西洋岸ララチエに到る一帯に進出し殆ひリッフの大部分を自己の支配下に置くやうにせしめた。

(二)

世人はアブデルクリムの偉大なる人物を知らず單に獰猛なる蕃族の酋長位に考へて居つた。然るに最近リッフ軍佛領モロッコに侵入するや佛國政府大にあわてペタン元帥を線戰に派遣し士氣を鼓舞すると同時に西班牙と誘ふて馬德里にモロッコ會議を開催し西佛共同策戰の下に征討するに決してあり、アブデルクリムとは一体どんな人物なるかと世人は俄かに興味を以て研究するやうにまつたのである。

(三)

アブデルクリムは青年時代モロッコの首府フエスに遊学して經典コーランの秘奥を研めた。元来回教徒青年は一旦終れば郷土に帰り子弟にコーランを説き或は育英の事業に從事するを一般に通例とするのであるが彼は回モロッコ戰の近因である。

天性覇氣に富んだ彼は斯る平凡な生活に満足し得ず更に泰西の文化を咀嚼せんと欲して西班牙に渡り馬德里陸軍士官学校に入学して近世の戰術を研究した。是れ後年リッフ独立軍総指揮官たるの素因を成したのである。

(四)

業成って帰國した彼はメリーリヤに於て新聞を発行した、西國政府は此の報道機関を利用して西領モロッコ土民の懐柔策を行はんと欲し毎年補助金を與へた。然るに一九二一年同地の西國官憲は補助金を横領せるのみならず之れを要求したアブデルクリムを散々に馬倒した。西國官憲の横暴な憤慨してメリーリヤを去った彼はリッフ十八カビラの酋長を説き從へてリッフ独立を宣言して不意にメリーリヤを襲撃した。之れ今回モロッコ戰の近因である。

(五)

最近佛西兩國は愈々海陸相呼應してアブデルクリム攻撃を開始した、西班牙猫隊は数日に亘りアルウセマスの天險を砲撃し漸く遠征軍を上陸せしむるを得た、佛國はリッフのベルグムと称せらるサウセンを陥れんと欲して背面から攻撃を取った、一方アブデルクリムは反って逆襲に出で佛國軍を迎へ撃つと同時にメリーリヤ、テッワン及ララチエの西軍陣地を強襲してテッワン危しと報ぜらる。西佛聯合軍捷つか、リッフ軍能く腹背の大軍を防ぎ得るか、現時世界の耳目はモロッコに集注せられて居る。

(六)

「佛國の如き大國を面にまわして戰を敢てする彼の行動は狂人に近い」と「外字新聞の批評を讀んだアブデルクリムは「軍若し失敗に終らば巴里へ行って自殺傳を書かん」と呵々大笑せりと、以て彼の不屈の意氣を覗ふに足る。

リッフ二百万の民から教祖マホメットの再生の如く崇拝せられ、慓悍無比と称せらるる部下十万の將卒を從へ全世界に散在する二億八千万人の回々教徒を背景として、佛西兩大國に対峙し祖國リッフ独立の義戰に劍を振ふ回教魂の權化とも称すべき「アブデルクリムの奮戰振りは正に天下の偉觀である。

(完)

商船しかご丸出帆

商船會社しかご丸は去る九日午後日本に向け出帆せり、全船にて赤石一氏伯國へ、石川倉次郎氏日本へ赴く。

ヴィヴィアニ逝く

七日　巴里に於て

佛國政界の巨人レネ子エ　ヴィヴィアニは数ヶ月前眩を患ひ専ら静養中であつたが去る七日午前病革まり遂に長逝した、享年六十二歳、

世界戦争勃発当時は首相兼外相の位置に在つて祖國の運命を背負つて立つた、開戰僅か十数日前ポアンカレ大統領と共にツアール訪問のため露都に在つたが風雲の急ふるを見て急遽巴里に帰つた、一九一四年七月廿一日独逸より露独開戰の場合に佛國は如何ふる態度を取るかと最後通牒を受けたに対し「佛蘭西は其の利害の要求する処に従つて行動すべし」と巧妙ふ回答をふして開戰の責任を負はせやうとした独逸を逆襲した、独軍が巴里に迫つたので政府をボルドーに移すに決し巴里引き揚げに際し一友人が自働車の用意出来たと知らせたに答へて「吾々は独軍を恐れて逃走するのではない、單に退却に止まる」と云つて閣僚を従へて汽車で悠々ボルドーに向つた、之れは恒に巴里落ちしては國民に非常ふ不安を與へるに違ひないからとの深慮からぬた事であつた、

外交家として又政治家として抜群であつた、ヴィヴィアニは水雄辯家として有名であつた、流暢で而も火にも似た彼の熱辯は聽衆を魅了せずんば止まぬかつた、佛國政界の老虎クレマンソーはガンベッタと共も彼れに及ばざりしと讃嘆した、

一八六三年十二月八日アルゼリアのシディ　ベルアッベスに生れた、長じて巴里に遊学し法律を修め政界に身を投じた最初は現代佛蘭西政治家の多数が経て来たと同じ徑路を履んで社會黨に属して居つた、一九〇六年クレマンソー内閣の労働大臣として初めて閣員に列した、南米数共和国の樹立を占めた、一九廿一年の華盛頓軍縮會議には佛國代表として出席し祖國の利益擁護のため敏腕を振つた、一九二〇年に亜国を訪問し當市に於て数回の大演説を試みたるは吾々の記憶する処である。ヴィヴィアニの死は佛國に取りて国家的損失である。

伊亜直通海電

伊国海底電線會社の經営に係る伊太利とリオ、モンテビデオ、ブエノス、アイレスを結ぶ新海底電線の布設作業は先月完成し去る六日より リオとブエノス間の一部通信開始せられた、此の新線全通の暁は伊西及南米大平洋岸諸國間の交通に甚大なる貢献を致すべしと期待せられて居る。

第六回聯盟総會

ゼネバ八日、第六回國際聯盟総會は佛國首相ヘエンベ氏司會の下に本日元催せらる、

西軍アルヒマス上陸

馬徳里八日、サロ将軍指揮の一隊は西艦隊の砲火援護の下にリツフ軍を撃破し八日正午アルヒセマス湾セベディーリヤに上陸した、

ヴィスカップ争覇戰

紐育七日、本日挙行の準決勝戰に於て佛選手ボロツラは濠州選手パッターソンと仕合ひ四対六、六対四、六対一、六対三にて勝ち北米選手と決戰の權利を獲た、

因に八月廿日洲濠対日本の争覇予選に於て清水選手はパッターソンに六一、六一四、六一二で敗れ、原田選手はアンダーソンのため六一四、三一六、六一三、六一一で破られた、

京濱に虎疫猖獗

東京発電、辰れば本月六日迄に東京に数名、横濱に廿名の虎列刺患者あり、横濱官憲は極の傾向あり、横濱発の汽船に対し検疫を施行して居るも、本日十七日横濱着の笘ふる英皇子ジョージ殿下の御旅程は変更せらるべしと。

対島海峡の大荒れ

釜山海嘯に襲はる、

東京八日発、北九州及南朝鮮沿海に大暴風来襲し三十六艘の船舶と数多の漁船難波せり、釜山は海嘯のため金市破壊せらる、死傷数百に達する見込、又突風の為め汽車顛覆し死者三名を出す、北九州に於ては豊田最も被害甚多し、

吉野丸沈没か

長崎及上海七日発、西市の無電局は台湾沖航行の吉野丸より急援を求むる無電に接せり、

サンニー少佐歸る

ベルトラメ機関士同伴
九日午後五時五十分
レチロ驛に安着

アンデスを越えて七日メンドサに着き先づ祖国で最初の歓迎を受けたサンニー少佐は翌日午後同市を後にブエノスに向け沿道の各驛でガウチョやチヰタの歓迎を受けて武市に近づいた、

ホセパス驛で此方から出掛けて行った歓迎委員一行の出迎を受け歓迎辞を受けた、

斯から空中では十七台の飛行機が入り乱れて歓迎飛行を演じ中世紀を演じて汽車に従つて飛んで来たので少佐とベルトラメは大満足の体で空を見上げて居る中に汽車はレチロ驛に着いた、

黒山の様に集まった歓迎の市民の肩車に乗せられてお三人はビーバ サンニー ビーバのベルトラメ 三人の歓声を浴び武の金中列車より降り下らフロリーダ街六四〇番のアイロクルブに入った、群集の中には坂本領事 井沢通訳生や諸橋日會々長並に幹部のお歴々の顔も見受けられた、

メンドサで祝電を頂きまして…と少佐と機関士は日會長に礼を述べて居た、四方から我れもと押し寄せる人々に應接に暇ふい少佐と煩はしいのはしかへて翌日に面会を延ばした。

少佐の安着を祝した後日本のゲーシャはタンゴを踊りますか」との記者の問ひに答へて「コーモ イーエストイエンカンター ドゥ…」とゲーシャとサンフジヤマを賞めた、

重傷を負ひ不幸にも即死を遂げた、

卍子エベリー飛行士
ラパス ブエスを廿時間で突破す、

ボリビア国独立百年祭祝賀のためサンフエルナンドからラパスや飛んで名声を挙げた氏等飛行界の流行兒ファンホセ卍子エベリーは去る一日ボ国政府提供の一機を操縦し、全国飛行大尉カルロス ペニア を乗せてラパスを発し四日午後七時サンイシドロ飛行場に着陸した、距離三千キロ米、飛行時間廿時

邦人汽車から隧ちて即死す

リオ市の珈琲店で働いて居た加藤吉徳氏は病氣静養のため友人に伴はれて去る二日来ペロソ、

第三回囲碁大會

盛會新年が加はり益々盛んになって行く囲碁會は本月廿日午後より例によりて山洋服店に於て第三回囲碁會を開き天狗の鼻を突き合はすと、會費僅か

河内丸入港
郵船河内丸去る八日入港し三番ドックに碇泊す

日本近信

▲陸軍豫算三億一千万円及新規要求千五百万円を大蔵省に回附した（八月八日）

▲政務次官及参与官左の如く一部変更された（八月十日）

任外務政務次官　八吹省三
任司法　〃　〃　本田恒之
任文部　参与官　山道襄一
任逓信　〃　〃　川崎克
任法制局長官　山川瑞夫

▲澁谷中佐外一名帰朝の途西比利亜で軍事探偵の嫌疑を受け監禁されたので我が大使館では労農政府外交部と交渉中である（八月十日）

▲大谷光演伯は為替手形十万円の支佛費に受け差押への處分を受けた、（八月十日）

▲昨日大阪に於て労働総同盟外十五団体は無産政党組織準備会を開き水平社も参加して十月四日の東京大会を期し政党組織の声明書を発表する筈である（八月十一日）

▲福田徳三博士に露国学士院三百年祭に参列する事となつた（八月十二日）

▲全国の失業者四十万人あり（八月十四日）

▲航空局にては五ケ年二千万円の事業として東京、大阪、上海間の国際航空を計画す（八月十四日）

▲三重橋の爆弾事件は控訴院で判決が下り金志燉は無期懲役の言渡しがあった（八月十三日）

カフエ店
譲渡し
田舎の大都市に於て有望なるカフエ店（好條件）にて日本人に譲り致したし、市内の方は左へ
市内
サンフアン街一六七。

Palabras Cruzadas

目下新聞雑誌上に流行のパラブラス、クルサーダスを邦字綴りで作り上げて見た、在留同胞は多忙にてかゝる事に時間を費やさるゝ余裕を持たれぬか知らぬが一週一度位は時代の流行を追ふも悪くあるまいと愚考したので時報紙上を一寸借用に及んだ次第だ

（南海生）

横の言葉

(1) 在亜邦字新聞の名称
(3) 年中青い葉を有し高く生い茂つてる木
(5) 身持を謹む事
(7) 品物の残り少くなつた時用ゐる言ば
(9) 水に一番近い陸の名
(11) 飯を茶ワンに盛る時に仕用する器物
(13) 家畜の名
(15) 矩離単位の一つ
(17) ふるさ（日本語にて）
(19) 毎日の新しい出来事を印刷した紙を賣る者
(21) 外の国に移る人民、
(23) 果　然する時に言ふ言葉、
(25) 火を発する赤い頭の付いたシミ　もの
(27) 河口池畔に生ずる竹に似た草の名
(29) 夜半に燈火のない時、
(31) 学士の肩書を得る前に学ぶ校舎
(33) 恐ろしい圏形の葉を有する草の名
(35) 動物の皮と肉を取り去つてある　もの
(37) 銃の先につける刃物
(39) 五色の一つ
(41) 元録時代に切腹を命ぜられた大名の名
(43) 支那の文音一、

縦の言葉

(2) 日本婦人の仕事する時の用意
(4) 悪く臭ぎさす香ひを言ひ現はす用の言葉
(6) 金に次ぐ金属の名
(8) 人工の山（庭園ふどの）
(10) 住宅を空にする事、
(12) 東京市の区の名
(14) 雨の降る時用ゐるもの
(16) 前に進むことの慣語
(18) 昔百姓が雨の降る所に着用したもの
(20) 関東八州にある国の名
(22) 在亜邦字新聞社長の姓
(24) 物事の未完の時に次に移る可く用ゐる言葉
(26) 夜分空に輝くもの
(28) 才向を知る為めに用ゐる機械（船ふどの）
(30) 家のふさいもの
(32) 言葉を沢山綴り合せ書物ふどを若干、
(34) 鷲に似た鳥の名
(36) 夏出来る柑類の名
(38) 牛の頭にある者、
(40) 泉の反対
(42) 村長に次ぐ役目

極上の日本酒が出来まし―た
一リットル　一ペソ
五リットル以上は巾田サ敎―ます、アウストラリアー一〇一
西坂　貫太

アルマセン兼バサール
中川商店
スロレス街一三〇〇
電話〇八六九（八〇〇ドス）
食糧式一切
台所道具一式
醤油、式各種
大勉強　大安賣

旅館　高砂
家庭的で叮嚀親切は当館の特色
市内ツクマン街二〇六七
紹江
梅子

球界夜話（一）

野球精神を想ふ

大正十四年九月十二日

眠られぬ夜の徒れづれに数日前に届いた大坂毎日を散見す一面の投書欄はスポーツマンシップ論ドて曰く競技とは云ふものは闘争本能の一つの現はれに相違ないがさりとて然れは闘争の練習でもない、運動精神は動的道徳ふ時報

亜細亜丁

時に吾が日本に於ては封建制度の崩壊と共に亡びた武士道に代り大正維新後の吾々に到きねる大精神ふ忘るべきか云々と言ふ様ふ意味の事が有った、

（五）

大正十二年十六日

論旨の賛否は別として動的道徳は面白い見方と思ふスポート本来の目的は趣味にあれ、体育にあれ、若くは精神作興にあれ、吾等は綜合的にスポートマンシップが現代の紳士道の基準ふるべきを首肯するに否まぬ、総てのスポートは節制服従、忍耐、訓練、敬治、礼儀等其他今日の活社會に於ける必要の處世の徳目を備へ居るが特に野球に於ては Sacrifice and mutual Benefit「犠牲と相互扶助」其れが本領とされて居る事を眞面目に考へねばならぬ、

試みに長棍一振見事に長打して大向ふの喝采柏さむより懐打に味方の走者悉さんとしてボックスに立つ打者の心情を想へ、さりながら其は浅我的の服従ふ非ずして自己の自由意志に依る服従なり。

現代に最ども欠けたるもの、新しき世界に吾等の厚生進むるに最ども必要なるべく、日の試合、其勝負は一野球場に立亜同胞全体の上に冠もさることを思へば各選手共に試合の興味を起へた強き責任感ふ打たれて極度に緊張し居た。

野球ジンクス

こんな表題で東朝の記者橋戸頑鉄氏が筆執られたものを数回讀んだ事が有る、

一度畳上に立てば何物をも恐れない球界の勇士連にも吾々の想像外に所謂擔ぎ屋の多い事は興味深く描かれて居た珍話は米本主の職業野球團の人達から吾が早慶明大等の選手にも及んで居た迷信と一言に云へば其れ迄だが其処に勝利を祈る一念と邪心の無い純眞さが躍如として居る、

對スウヰフト第三回戰の前夜で有った、一勝一負愈々亜國球界の雄雄を決すべき明日の試合、其勝負は一野球場に立亜同胞全体の上に冠もさることを思へば各選手共に試合の興味を起へた強き責任感ふ打たれて極度に緊張し居た。

野球の重要位置を承るエ選手明日の晴の舞台は好打を得させ給へとバットニ本とボールを机上に恭しく安置し燈明二本上げて Dios me ayude pobre! 云々と祈本人は頗る眞面目に祈った。

其の所利益の何処に有つたかは筆者の知らざる処、たは話が或る席で遇然出た時座に居った外野手M氏も破顔一笑、自分は第二回戰で優勝した当日用いた cuello が今かけて居る cuello である事を思ひあし特に洗濯して第三回戰に用いたと語った、最善盡して後、より高きものへ、より強きもの之より雄がるは人の至情、武夫の情を知るもの誰か徒らにけれを笑はんや。

（K生）

正金送金相場（十五日）

貨百円に付亜百ペソ

日本人諸君

特別勉強

Expreso "Los Camiones"

MUDANZAS Y Guarda Muebles

Servicio esmerado y Precios módicos.

Camionetas 1595 H.T 33 Mayo ~~1333~~ 2201. 12

小説

都の蔭

第廿三回　嶺葉

悪野を殺して自殺する藤山英子が店の全權を譲り受けた後東川と結婚して友人正岡が顧問相談相手とふる、彼等は俺の死に対しても民族発展の模範たる事を忘らないのだ、無論俺が私憤を晴らす為めでない潔白さは飽くまでも知って居るのだ。処が今迄に邦人間にない殺人犯の汚名はどうして雪で得るであらう、只発狂の汚名と言ひ出したら同胞の面目を汚さずにすむだらうか。島國根性のうちわ喧嘩として物笑いの種子にならうとだらう、と云って如何したらいんだらう、迷ひなやんで立ち止まった。「オ、非道いこんな事を考へる必要があるものだ、悪野とて今は調印する様に考へ直して居るだらうと、でなくは飽くまで承知するまで理の存する処を巻げて今一度説服するのだ、それが義務であり人情である」こんな事を考へて歩く中に悪野の住宅の門前に着いて居るのに気附いた、其処へとヨックリ悪野に出会つたのである。

彼は多分英子を訪ひしたのだと竹林は思った。武骨に「竹林どうしたんだ！」竹林早く委細を話して調印を促して見やうとは考へて居るが相手が非常に不機嫌らしいのを察して「奴でうつくり話してトさい」と言った「居はどうした」「閉ぢて来ました、其事で今参つたのです」悪野は短気に「何んでもいい、話せ早う！」とせき立てる、「罷業看連中が店を散々荒らして行きましたので……」二人は陰かに中へ這入って行きつ「君が注意が足らないからさ、何時もカンと眠って居るからだよ、其癖モン等と共謀して俺の目をくらますフィチヤちんか盗む事丈は一寸も抜目がないんだから面笑しいやね」少し考へて話してトさい」

（續く）

歸郷か歸化か

無花果

朝には表に出で口に永住を叫び
海外民族発展故国人口過剰の解決を説く
夕には四米四角の壁間にうづこもり
懐郷戀綿自ら其の微心を悲しみ
功成らざるを歎きて密かに親く雁を怨む
永住歸化を報ずれば落膽に狂はんとする老母
國を賣る不幸者よと騒ぎ憤る郷人親戚、
思へば苦し歸りても食ふに道なき漂泊の旅は長し十年昔
明日を希ひ明年を夢みる勝利錦の歸國に
取り残されて不運無数の十年又一昔
遥々忍ぶ故國は浦島物語りに似て
歸化を叫ぶ勢力盡き衰廃を説く力なく
只はかなし眼前に迫る老と死に恐怖する時
既に吾には歸化なし歸郷なし。

Sastrería
"Saquitieri"
Garay 2392
Se acuerdan
Créditos

日本人諸氏へ
特價にて仕
立て可仕候、
市内ガライ街
二三九二

日本食糧品
新荷着
醤油
白味噌、赤味噌
奈良漬、（粕入）
味の素、東京漬
福神漬、（次郎漬）
生姜、筍、蛤、
数の子、椎茸、干瓢
オバケ鯨、かんぴん
浅草海苔、小豆
最極上　日本茶
日本酒　白鶴
日本めーかー
日本食糧品店
田中栄三
市内カルロスペレグリニ
七四九番

冬物
最新柄澤山
到着致しました
仕立入念、價格
大勉強
先づ一報次才見本持
参致します。
片山洋服店
チャカブコ街七六三

日本料理
宋廣亭
パトリシオス人
拾九番
古川金三郎

Bazar "TOKIO"
DE
Tomari y Kishima
Cabildo 2257 U. T 3088 BELGRANO

東京雜貨店
泊兄弟
貴島共営

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui
1876 RIOJA 1876

日本雜貨店
リオハ街一八七六
入月武
臼井知則

CAFÉ "THE JAPAN"
General Hornos 16 · Buenos Aires
U. T. 4540, Buen Orden

Bazar "TOKIO"
DE
Hidaka y Nakakoji
6839 - Rivadavia - 6843
U. T. 5744, FLORES

東京雜貨店
日高
仲小路
共営

CAFE TOKIO
MERCEDES F. C. O.
Calle 20 esq. 25 - U. T. No. 191
JUNIN F. C. P.
Calle V. Gandini y Rivadavia - U. T. No. 198
LUJAN F. C. O.
Calle San Martin No. 135 - U. T. No. 100

CAFE TOKIO
DE
HOSHIDA HnOS
TUCUMAN 1099

カフエ
東京
星田兄弟

CAFE LA JAPONESA
Boedo 827

Café NAGASAKI
BAR, RESTAURANT
Y BILLARES
PUEYRREDON 975
U. T. 8001, Mitre

伊東金五郎
五十嵐俊二郎
松山水太郎

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. Calle CORDOBA 493
BELL VILLE
Provincia de Córdoba

中村米助
鶴辰馬
山口末吉

LA FRATINOLA
Café Bar y Billares
— DE —
CARLOS RODRIGUEZ
PATRICIOS 1 al 5 U. T: 7860, Buen Orden

DR. RABINOVICH
MÉDICO CIRUJANO
CALIFORNIA 1629 U. T. 21-Barracas, 0940

内外科
婦人科
生殖器科
カリフオルニア一六二九
ドクトル
ラビノヴイチ

日本めしや
各種鑵詰類沢山
取りそろえて居ります
市辨当配達致します
カルロス・ペリグリニ街
七四一

Tintorería Japonesa
"EL TOKIO"
de C. Migasaki
Casa Matriz: URUGUAY 1033
U. T. 41, Plaza 1947
1.a Sucursal: C. Pellegrini 1055 - U. T. 41, Plaza 2479
2.o Sucursal: Mendoza 2450, - U. T. 2819 Belgrano

洗物。おみぬき業
東京
店主 宮崎惟光
本店 ウルグワイ街一〇三五番
電話一九四七(プラサ)四一
第一支店
カルロス・ペレグリニ街一〇五五番
電話二四七九(プラサ)四一
第二支店
メンドサ街 二四五〇番
電話二八一九(ベルグラノ)

LA ARTISTICA
Carpintería Mecànica - Tornería y
Fábrica de Sillas de todas clases
de **PANTANO Hnos.**
Se hacen instalaciones en general,
muebles en todos los estilos, antiguo
y moderno, ascensores, arañas, ta-
picería y escaleras de lujo, etc.
Juan Jaurés 350 U. T. 1216, Mitre

銘酒月桂冠を
輸入致しました
何卒御来駕
御賞味の程
上願ます。
市内コリエンテス街
一二三四番
菊乃

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
U. T. 1527, Buen Orden

日本料理
會席弁に仕出し
餅、かまぼこ、すきやき、
寿し、うどん、そば、
ぜんざい、
だるま亭
松田清市
ピエドラス街八七三
電話一五七七(ベルグラノ)
出産、婚礼、寄合の祝の餅
内注文に應ず外

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

犬モ喰ハヌモノハ昔カラ夫婦喧嘩ニ極マッテ居リマス新婚当時ハホヤク時代ナレバ兎ニ角中年老年ノ夫婦喧嘩ト云フモノハ実際犬モ猫モ喰ハヌモノデス此時代夫婦喧嘩ノ原因ヲ色々研究シテ見マスト其八十中八九迄ハ失礼ナ話ニ家経済上問題ガ主ル原因ノ様ニ思ハレマス私ハ此事アルヲ察シ数年以来夫婦和合策ヲ考モノヲ販賣シテ居リマス然シ次ニテ安ニ有リフレタ変ナモノデハアリマセン即チ家庭内ニ於テ一番大ナル経費ヲ要スル日々食料品デアリマス贅沢嗜品等ハ何程高價デモ家庭経済ヲ脅ス様ナハアリマセンガ日用必需品タル食料品ノ價格ハ常ニ深甚ノ御注意ヲ以テ御研究ヲ怠ラス様ニナサラヌト非常ニ不経済ナ生活ヲスル様ニナリマス、

当店デハ雑穀白米酒類甲類及日用食料品ハ全部新鮮ナルモノヲ網羅シ当店ノ信條タル良品廉價ノ主旨ヲ奉ジテ諸賢ノ御用命ヲ御待チシテ居リマス。

犬モ喰ハヌ夫婦

雑穀日用食糧品
船舶御用商
富崎商店
ブエノスアイレス市
エルナンダリアス街
一五四四番
電話ウニキン バラッカス一七三六
電信畧字 『トミサキ』

CABLE ADRESS: "TOMISAKI" — UNIÓN TELEF. 21 BARRACAS 1736

HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

Dr. KAKUJI KATAI

Talcahuano 428 Dto. B.

U. T. 6076, Mayo - Buenos Aires

歯科 口腔外科
一般診療
自午前九時至午後六時
歯科醫師
片井格次

PHOTO KANAZAWA

Tucumán 1136

Unión Telefónica, o792, Mayo
y 3484, Rivadavia

BAZAR TOKIO de T. ARIMIDZU

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Casa Central: TRIUNVIRATO 478 al 500

U. T. 61 - Chacrita, 0127

東京雑貨店
有水藤太郎
ツリウンビラト街 四七八ー五〇〇

味噌
醤油
釀造
アウストラリア街
一一〇一番
雑穀食料品店
西坂母貝太

SASTRERIA "LA BUENOS AIRES"

de JESUS LOPEZ CASTRO

Géneros extrangeros de alta novedad

BELGRANO 930 U. T. 3112, Rivadavia

カストロ洋服店
日本人には特に勉強致します。月掛の便法もあります

DR. J. P. MUNZINGER

MEDICO CIRUJANO

178 LIMA 188 U. T. 1154, Rivad.

BUENOS AIRES

独逸病院医師
日會顧問医師
ムンシンガー

N. Y. K. Line

日本南米間
最短航路
リオ南阿及ビ
新嘉波経由
要細ハ下記ニ問ヒ
合ハセ下サイ
郵船會社
ブエノスアイレス
代理店

Lamport & Holt Ltd.

Sarmiento 433 - Buenos Aires

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37

U. T. Retiro, 0675

弊店ハ
バタクラン及ビコスモポリタン劇場ノ
前ニアリテ美人音楽團ガ
遠来ノ諸君ノ旅情ヲ慰メマス
ゲアパンバー
市内ベンテシンコデマヨ街
四二七番
新垣德衛
大城永蒲
共営

日本式料理
菊乃
市内コリエンテス街
一二三四番
特ニ月立ノ方ニハ
中食ヲ洋食
夕食ヲ日本食
トシテ差上ゲ外
御下宿モ致シマス

TALLERES GRAFICOS — BO & GADDI — BALCARCE N.° 365 — Bs. As.